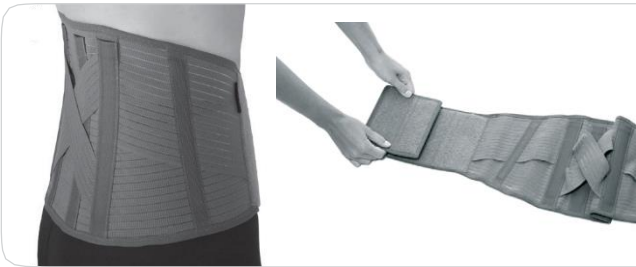


Kako koristiti vašu novu potporu Rehband Support - 6902



HR

Funkcija

Pomaže ublažiti i spriječiti akutnu i kroničnu bol u leđima. Potiče pravilan položaj leđa.

Indikacije

Difuzna bol u leđima, preventivna svrha, blage nestabilnosti u lumbalnoj regiji.

Materijal

Poliamid, poliester, spandeks, uduga od ABS materijala.

Primjena

1. Ako je potrebno, podesite veličinu pomoću nastavka.
2. Postavite potporu oko donjeg dijela leđa.
3. Pričvrstite čičak na prednjem dijelu.

Važne informacije

- 1) Ukoliko imate pitanja vezano uz primjenu, molimo kontaktirati vašeg lokalnog distributera ili osobu koja je napisala recept.
- 2) Proizvod nije otporan na plamen, izbjegavajte temperature iznad 120°C / 248°F.
- 3) Funkcija ovog proizvoda ne smije se mijenjati ili narušiti. Proizvod se smije koristiti samo za svoju izvornu, namijenjenu indikaciju.
- 4) Proizvod je napravljen za moguću cjelodnevnu uporabu. Ipak, radi vaše sigurnosti pogledajte točku 5.
- 5) Ako ste alergični na toplinu, preporučamo vam da ne koristite proizvod više od 3-4 sata bez prestanta.
- 6) Pobrinite se da potpora/ortoza nije prejak stegnuta kako biste izbjegli opasnost od pojave lokalnog tlaka i stiskanja krvnih žila i živaca. Provjerite je li potpora/ortoza pravilno postavljena i odgovara li.
- 7) Proizvod koristite samo na jednom pacijentu kako bi se izbjegla iritacija kože te stvaranje ekcema ili infekcija.

Upute za pranje

- 1) Pričvrstite sve čičke.
- 2) Preporučeno je koristiti mrežastu vrećicu za pranje rublja.
- 3) Raširite proizvod dok je mokar i ostavite da se osuši.

Odgovornost

Jamstvo proizvođača primjenjuje se samo ako je proizvod korišten u skladu s opisanim uvjetima i u opisane svrhe. Proizvođač preporučuje korištenje i održavanje proizvoda u skladu s uputama za uporabu.

Izjava o sukladnosti CE

Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve Direktive 93/42/EEZ o medicinskim proizvodima. Na temelju kriterija za klasifikaciju prema Prilogu IX. Direktive, ovaj proizvod je uvršten u klasu I. Prema tome, proizvođač je kao jedini odgovorni sastavio ovu izjavu o sukladnosti prema Prilogu VII. Direktive.

NO

Funksjon

Hjelper til å lindre og hindre akutte og kroniske ryggsmarter. Hjelper til å finne en god rygholdning.

Indikasjon

Difuse ryggsmarter, forebyggende tiltak, lett instabilitet i lendene

Materiale

Polyamid, polyester, spandex, ABS-skinne

Påsetting

1. Juster størrelsen ved behov med forlengelsesstykket.
2. Plasser bandagen rundt korsryggen.
3. Lukk borrelåsbandet på forsiden.

Viktige anvisninger

- 1) Hvis du er usikker på påsetting, kontakta ordinator/innkjøpssted.
- 2) Produktet er ikke flammebeskyttelsesbehandlet. Unngå temperatur som overstiger 120°C/248°F.
- 3) Opprinnelig funksjon må ikke endres, og produktet skal brukes til tiltenkt indikasjon.
- 4) Produktet er ment til å kunne brukes hele dagen. Se imidlertid punkt 5 av hensyn til din egen sikkerhet.
- 5) Hvis du er overfølsom overfor varme, anbefales det at produktet ikke brukes med enn 3-4 timer i strekk.
- 6) Kontroller at ortosen ikke sitter på for stramt, dette for å unngå risk for trykk på blodkar og nerver. Kontroller passformen og at ortosen sitter riktig.
- 7) Ikke bruk produktet på mer enn en pasient for å unngå hudirritasjon, eksem eller infeksjoner.

Vaskeinstruks

- 1) Lukk alle borrelåsspenner.
- 2) Bruk med fordel vaskepose.
- 3) Strekkes i våt tilstand og tørkes.

Ansvar

Produsenten vil kun være ansvarlig dersom produktet har blitt brukt under de forholdene og til de formålene som er beskrevet. Produsenten anbefaler at produktet brukes og vedlikeholdes i samsvar med instruksene.

CE-samsvar

Produktet oppfyller kravene i henhold til direktiv 93/42/EØF om medisinsk utstyr. Produktet er klassifisert i klasse I på bakgrunn av klassifiseringskriteriene som gjelder for medisinsk utstyr i henhold til direktivets vedlegg IX. Samsvarserklæringen er derfor utstedt av produsenten med eneansvar i henhold til direktivets vedlegg VII.

SE

Funktion

Hjälper till att lindra och förhindra akut och kronisk ryggvärk. Hjälper till att hitta en god ryghållning.

Indikation

Difus ryggvärk, förebyggande åtgärd, lätt instabilitet i lumbalen

Material

Polyamid, polyester, spandex, ABS-skena

Applicering

1. Vid behov, justera storleken med förlängningsbiten.
2. Placera bandaget runt ryggslutet.
3. Knäpp korbtorbandet på framsidan.

Viktiga anvisningar

- 1) Om du är osäker över applicering, kontakta ordinator/inköpsställe.
- 2) Produkten är inte flamskyddsbehandlad. Undvik temperatur överstigande 120°C/248°F.
- 3) Ursprunglig funktion får inte ändras och produkten ska användas för avsedd indikation.
- 4) Produkten är avsedd att kunna användas hela dagen. För din säkerhet, se dock punkt 5.
- 5) Om du är överkänslig mot värme rekommenderas att produkten inte används mer än 3-4 timmar i sträck.
- 6) Se till att stödet inte sitter åt för hårt för att undvika tillklämning av blodkärl och nerver. Kontrollera att stödets placering och passform är korrekt.
- 7) Stödet bör enbart användas av en brukare för att undvika hudirritationer, uppkomst av eksem eller infektioner.

Tvättinstruktion

- 1) Stäng alla korbtorrespänner.
- 2) Använd med fördel tvättåse.
- 3) Sträckes i vått tillstånd och torka.

Ansvar

Tillverkaren ansvarar endast för produkten om den använts enligt angivna villkor och för det avsedda ändamålet. Tillverkaren rekommenderar att produkten hanteras fackmässigt och sköts enligt anvisningen.

CE-Konformitet

Produkten uppfyller kraven för medicinska produkter i direktiv 93/42/EWG. På grund av klassificeringskriterierna för medicinska produkter enligt riktlinjens bilaga IX, har produkten placerats i klass I. Konformitetsförklaringen har därför framställts av Otto Bock på eget ansvar enligt riktlinjens bilaga VII.

FI

Tehtävä

Auttaa lieventämään ja ehkäisemään akuuttia ja kroonista selkäkkipua. Auttaa löytämään selälle hyvän ryhdin.

Käytön aiheet

Epämääräinen selkäkkipu, ennaltaehkäisevä toimenpide, lievä lanneseälän epästabiilisuus

Materiaali

Polyamidi, polyesteri, spandex, ABS-kisko

Pukeminen

1. Säädä koko tarvittaessa jatkokappaleen avulla.
2. Aseta side alaselän ympärille.
3. Kiinnitä tarranauha etupuolelta.

Tärkeitä ohjeita

- 1) Jos et ole varma kiinnitystavasta, ota yhteys tuotteen toimittajaan/ostopaikkaan.
- 2) Tuote ei ole palosuojattu. Vältä lämpötiloja, jotka ylittävät 120°C / 248°F.
- 3) Tuotteen alkuperäistä käyttötarkoitusta ei saa muuttaa ja tuotetta on käytettävä vain käytön aiheiden mukaisesti.
- 4) Tuote on tarkoitettu käytettäväksi koko päivän. Katso kuitenkin turvallisuutesi vuoksi kohta 5.
- 5) Jos olet lämpöherkkä, tuotetta ei suositella käytettäväksi yhtäjaksoisesti pitempään kuin 3-4 tuntia.
- 6) Varmista että ortosi ei ole puettu liian tiukasti pistepaineen sekä verisuonten että hermojen puristumisen välttämiseksi. Tarkista ortoosin oikea sijainti ja istuvuus.
- 7) Älä käytä ortoosia useammalla kuin yhdellä potilaalla ihon ärtymisen, ihottuman tai infektoriskin välttämiseksi.

Pesuoje

- 1) Sulje kaikki tarrakiinnitykset.
- 2) Käytä mieluiten pesupussia.
- 3) Olotaan kosteana ja jätetään kuivumaan.

Vastuu

Valmistajan takuu on voimassa vain mikäli tuotetta on käytetty ohjeen mukaisissa olosuhteissa ja käyttötarkoituksessa. Valmistaja suosittelee tuotteen käyttöä ja huoltoa käyttöohjeen mukaisesti.



Otto Bock HealthCare GmbH

Max-Näder Straße 15 • 37115 Duderstadt/Njemačka

Tel.: +49 5527 848-0 • Faks +49 5527 72330

healthcare@ottobock.de • www.ottobock.com

CE-yhdenmukaisuus

Tuote on lääkinällisistä laitteista annetun direktiivin 93/42/ETY vaatimusten mukainen. Direktiivin liitteen IX mukaisten lääkinällisistä laitteista koskevien luokituskriteerien perusteella tuote on luokiteltu kuuluvaksi I luokkaan. Valmistaja on sen vuoksi laatinut vaatimustenmukaisuusvakuutuksen yksin vastuullisena direktiivin liitteen VII mukaisesti.

DK

Funktion

Hjælper til at lindre og forhindre akut og kronisk rygsmerter. Hjælper til at finde en god rygholdning.

Indikation

Diffus rygsmerter, forebyggelse, let instabilitet i lænden

Materiale

Polyamid, polyester, spandex, ABS-skinne

Applicering

1. Størrelsen justeres efter behov med forlængerstykket.
2. Placer bandagen omkring ryggens afslutning.
3. Knap velcrobåndet på forsiden.

Vigtige anvisninger

- 1) Hvis du er usikker omkring påsætningen, skal du kontakte ordinator/enforhandleren.
- 2) Produktet er ikke flammebeskyttelsesbehandlet. Undgå temperaturer, der overstiger 120°C/248°F.
- 3) Den oprindelige funktion må ikke ændres, og produktet skal anvendes til det beregnede formål.
- 4) Produktet er beregnet til at kunne anvendes hele dagen. Af hensyn til din sikkerhed henvises dog til pkt. 5.
- 5) Hvis du er overfølsom over for varme, anbefales det, at produktet ikke anvendes i mere end 3-4 timer i træk.
- 6) Bandagen må ikke sidde for stramt omkring leddet. Hvis ortosen sidder for stramt, kan det medføre lokale tryksymptomer og afklæmning af blodkar/nerver. Kontroller, at ortosen sidder korrekt og at pasformen føles behagelig og korrekt.
- 7) Produktet er tænkt til personligt brug og ikke mere end til én patient for at undgå hudirritationer, eksem eller infektioner.

Vaskeanvisning

- 1) Luk alle velcrosplænder.
- 2) Der kan med fordel anvendes en vaskepose.
- 3) Strækkes i våd tilstand og lades tørre.

Ansvar

Producentens garanti gælder kun, hvis produktet er blevet anvendt under de angivne forhold og til de påtænkte formål. Producenten anbefaler, at produktet anvendes og vaskes i henhold til anvisningerne.

CE-overensstemmelse

Produktet opfylder kravene i direktiv 93/42/EØF om medicinsk udstyr. Produktet er klassificeret i klasse I på baggrund af klassificeringskriterierne som gælder for medicinsk udstyr i henhold til direktivets bilag IX. Derfor har producenten med eneansvar, udarbejdet overensstemmelseserklæringen ifølge direktivets bilag VII.

DE

Funktion

Trägt zur Linderung und Verhinderung akuter und chronischer Rückenschmerzen bei. Unterstützt eine gute Rückenhaltung.

Indikation

Diffuse Rückenschmerzen, Prophylaxe, leichte lumbale Instabilität

Materiale

Polyamid, Polyester, Spandex, ABS-Schiene

Anwendung

1. Passen Sie die Größe bei Bedarf an der Verlängerung an.
2. Legen Sie die Bandage am unteren Rücken an.
3. Schließen Sie das Klettband auf der Vorderseite.

Wichtige Hinweise

- 1) Bei Unsicherheiten in der Anwendung kontaktieren Sie die Person, die Ihnen dieses Produkt verordnet hat bzw. den Händler.
- 2) Das Produkt ist nicht flammenschutzbehandelt. Vermeiden Sie Temperaturen von mehr als 120°C.
- 3) Die eigentliche Funktion darf nicht verändert werden. Das Produkt darf nur für die vorgesehene Indikation eingesetzt werden.
- 4) Das Produkt ist für ein ganztägiges Tragen ausgelegt. Zu Ihrer Sicherheit, siehe Punkt 5.
- 5) Bei Überempfindlichkeit gegenüber Wärme sollte das Produkt nicht länger als 3 bis 4 h am Stück getragen werden.
- 6) Achten Sie darauf, dass die Bandage nicht zu fest sitzt, damit keine Blutgefäße oder Nerven abgeklemmt werden. Kontrollieren Sie, ob Bandagenposition und -passform korrekt sind.
- 7) Die Bandage darf nur von einem Benutzer verwendet werden, um Hautirritationen, Ekzeme oder Infektionen zu vermeiden.

Wasch- und Pflegehinweise

- 1) Schließen Sie alle Klettverschlüsse.
- 2) Verwenden Sie vorzugsweise ein Waschenetz.
- 3) Strecken Sie das Produkt in feuchtem Zustand und lassen Sie es trocknen.

Haftung

Der Hersteller übernimmt nur dann eine Produkthaftung, wenn das Produkt gemäß den angegebenen Bedingungen und für den vorgesehenen Zweck verwendet wurde. Der Hersteller empfiehlt einen fachgemäßen Umgang entsprechend der Anweisungen.

CE-Konformität

Das Produkt erfüllt die Anforderungen für Medizinprodukte gemäß Richtlinie 93/42/EWG. Das Produkt entspricht den Klassifizierungskriterien für Medizinprodukte gemäß der Richtlinienanlage IX, Klasse I. Die Konformitätserklärung erfolgt daher gemäß der Richtlinienanlage VII unter alleiniger Verantwortung von Otto Bock.



647G844 / 2013-02

Društvo Otto Bock ima sustav upravljanja kvalitetom certificiran u skladu s normom ISO 13485.

